



COPY SPEED **20** 枚/分
A4ヨコ

ネットワーク対応 デジタル複合機

KM-2030 KM-2070

新世紀ネットワークオフィスを追求・提案する京セラミタ・

Network Copy Printer

Scanner

Network

Copy

Fax



FAX機能
標準機
KM-2070



KM-2030

オフィスワークに役立つ1台5役コンパクト複合機

Printer, Network, Scannerはオプション Fax機能はKM-2070のみ標準装備
写真のKM-2070はオプションを装着した状態です。

小さくて静か、デスクサイドで役立つ1台5役コンパクト複合機。

そばに置けるから事務作業範囲も省スペースで合理的に活用可能。

省スペースのまま、ステイプルまでオート処理できる本体内蔵型フィニッシャ対応。

京セラと京セラミタとの技術融合をさらに進めたデジタル複合機KM-2030/2070。



そばに置ける

省スペース、低騒音設計の実現により、デスクサイドに置いても気になりません。

「省スペース設計」KM-2030はこのクラス最小¹の設置スペース

「低騒音設計」稼動時NC45以下を実現 NC:聴取妨害の程度を表す値(当社従来機に比べ約10dB低減)

「オゾン・粉塵量を削減」当社従来機と比べて

使いやすい

高画質、速い、Copy・FAX²・Printer³・Scanner³の複合機、ネットワーク³へ拡張

「高画質」読み込み/書き込みとも600dpi×600dpiの解像度、Printer時1200dpi相当

「ファーストコピー5.5秒以下」1部コピーにすばやく対応

「省スペース本体内蔵型フィニッシャ」胴内処理でスペースセービング

「1台5役への拡張」Copy・FAX²・Printer³・Scanner³へ拡張

「ネットワーク³へ拡張」オフィスのネットワークプリンタへ拡張

FAX機能
標準機



KM-2070⁴ KM-2030

エネルギースタープログラムに適合しています。
「国際エネルギースタープログラム」とは地球環境問題に配慮したエネルギー効率の良いIOA機器の開発・導入を目的とした国際的な省エネルギー制度です。



1 2002年7月現在

2 KM-2070のみ標準装備

3 オプション

4 写真のKM-2070はオプション装着状態です。

Novell.



Novell. 認定商品
KM-2030/2070用のネットワーク
キットはノベル社の認定商品です。

TESTED
&
APPROVED



プリンタ (オプション)

京セラとのプリンタ技術融合により、充実したプリンタ機能をご提供するPrinting System (K)

■ 複雑な印刷処理も快適に

新世代の演算能力を提供する「IBM PowerPC405 200MHz」を搭載し、その能力を最大限に活かせる京セラミタの技術力で高速処理を実現しました。オフィスでの出力業務の効率を高め、オフィスワークをより一層快適にします。

■ 高画質1200dpi相当を実現

600×600dpiの解像度を実現して、さらにスムージング技術により1200dpi相当(2400×600dpi)の高画質でプリントするため、高い解像度を必要とする曲線や斜め線などの部分まできめ細やかな画像を実現します。また、プリンタドライバーにより、印字濃度やコントラストの調整も行え、様々なプリントニーズに対応いたします。

■ 京セラとの技術融合

レーザープリンタの世界で、環境性と経済性で人気の高い、京セラのエコシス・プリンタ・テクノロジーと、京セラミタ複写機の融合が始まりました。KM-2030/2070は、オフィスにおける各社ネットワーク・プリンタとの互換性をもちながら、京セラ製プリンタ間の設定・管理・運用面での統一環境を提供しています。これにより、ネットワーク管理者の手間や管理コストを大幅に削減することが可能なシステムとなっています。

■ ネットワークシステムへ拡張

オプションのネットワークキット「IB-20」は、機械本体にスロットインするだけで装着できます。Webブラウザからの設定やネットワーク内のプリンタを管理できる「KM-NET VIEWER」やホスト系基幹業務プリンタとしても使用できるエミュレータ機能など、ネットワーク機能は万全です。

オプション

■ メモリカードをサポート

Printing System(K)は標準でメモリカード(コンパクトフラッシュ)を使用でき、あらかじめフォームを作成・登録しておけば、帳票出力に威力を発揮するフォームオーバーレイ機能を実現します。

オプション

■ プリンタ出力も管理できる 部門管理機能

ネットワーク環境下において、プリント管理もコピー管理と同様になってきました。部門管理をおこなう場合は、あらかじめ本体に部門コードを設定しておく必要があります。本体に設定されていないコードを使用した場合は、プリントすることができません。部門管理数は「100部門」が可能で、使用枚数はリスト出力ができます。



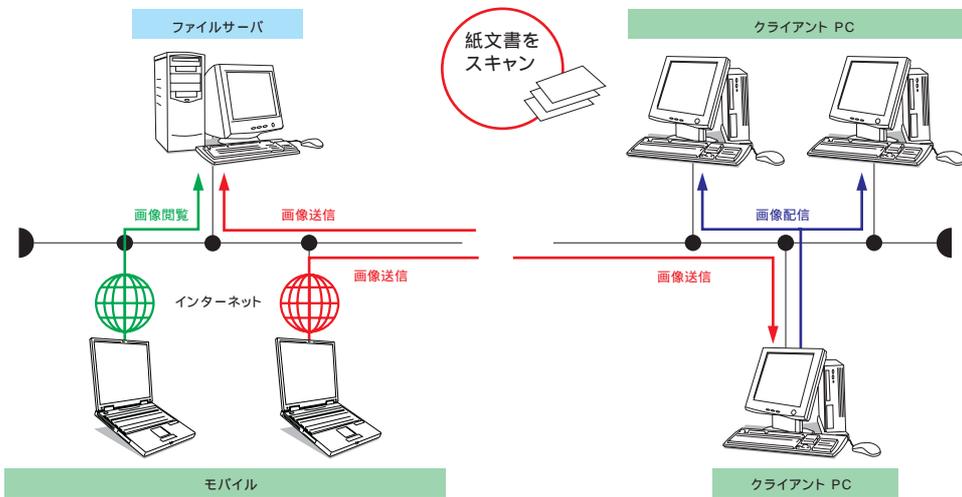


スキャナ (オプション)

オフィス文書の電子化に貢献します。

■ ネットワーク上でスキャナの共用が可能

スキャナ専用の100Base-TX/10Base-T/10Base-2ポートを用意。スキャナで読込んだ紙文書をネットワークを介してパソコンに取り組みが可能です。オフィスでのペーパー削減や保管スペースの削減に役立ちます。

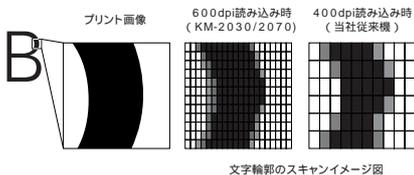


■ 文書管理ソフト標準装備

スキャナユニットには、クライアント文書管理ソフト「PaperPort Deluxe Pro」を標準装備していますので、すぐに業務でのスキャナ活用をスタートすることができます。会議資料などの紙原稿はファイリングせずスキャナで順次取込んでPCに保管しておくことで、机やキャビネットの保管スペースが削減できます。取込んだデータは、PCのモニター上で縮小画面として表示されますので、一目でどこにあるのかがわかり業務の効率アップをお約束します。また、異なるソフトで作成した文書でもひとまとめにして保管できます。

■ A3サイズ600dpi高画質読取り

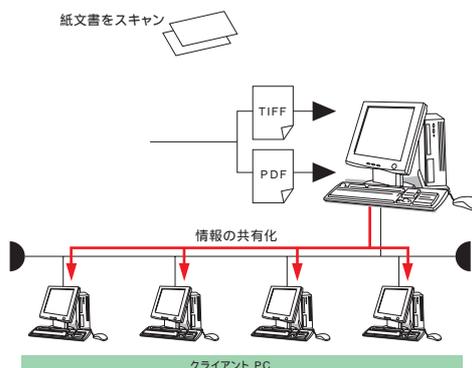
600dpiの高画質読取りをA3サイズでも実現。しかも600dpi、400dpi、300dpi、200dpiの4段階の解像度が選択できます。通常の電子化ではデータの少ない1200dpi、1度保存したデータを後から美しく印刷する場合は600dpiなど用途に合わせてご利用下さい。



■ データの共有化を促進

画像イメージをTIFF、PDFの電子データに変換。紙情報をデータ化することで図面や写真の情報管理もスマートにできます。ネットワーク対応なので複数の人や部門との情報の共有化が容易になり、今までの紙の山に埋もれがちだった情報の戦略的な活用も可能になります。

PDF:Hyper GEAR,Inc製 PDF変換ライブラリを使用しています。



ハードウェア: PaperPort Deluxe Pro 使用時

■ Webブラウザによる管理

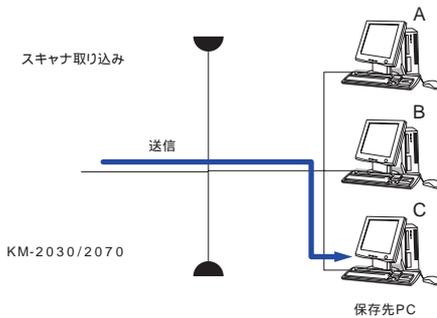
Webブラウザを使って、スキャナ機能に関する管理がおこなえます。不便だった環境設定もネットワーク設定の変更/スキャン基本設定/PC送信/メール送信に関する設定などを、ネットワークを介して簡単におこなうことができます。

スキャンした画像データも、ネットワークで送信可能

PC送信機能

このクラス¹では初めて、ネットワーク上にあるパソコンのフォルダに対してダイレクトに複写機のスカナから画像イメージを転送²できます。ネットワークスカナとして通常必要となるサーバーの設置やネットワークOSのインストール作業などの手間を省けますので、オフィスに手軽に導入いただけます。

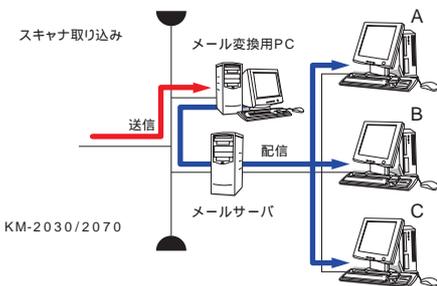
- 1 コピースピード20枚のクラス
- 2 Scanner File Utilityソフトをインストールする必要があります。



E-Mail配信機能

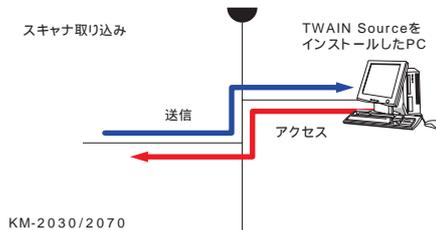
スカナデータを必要な相手先にE-mailの添付ファイルとして送信することができます。複数の相手先への一括送信も可能です。操作部上で送信したい相手先を選択し、コピーと同様に原稿を読込ませるだけの簡単操作です。

Scanner Delivery Utilityソフトを特定のパソコンにインストールする必要があります。



TWAIN対応

TWAIN対応したアプリケーション上でスカナからの取り込み作業を行うこともできます。すでに他のTWAIN対応スカナをお使いの場合でも、アプリケーション上で切り替えて作業できます。



Scanner File Utility

スカナで読み込んだ画像イメージをPC側で受信し、指定したフォルダに保存させ、任意の保存先のフォルダを事前に指定できます。主な設定内容には、保存先No.とNo.に対応するファイルの保存先フォルダの指定、コメントの設定、フォルダパスワードの設定などがあります。

Scanner Delivery Utility

スカナで読み込んだ画像イメージをメールの添付ファイルにして、指定されたメールアドレスのPCクライアントに送るために、SMTPサーバのIPアドレス等を事前に設定できます。

Scan System(A)の仕様

形 態	内部増設ボード
原稿読み取り方式	CCDによる主走査方向読み取り
スキャンモード	モノクロスキャン
最大読み取り範囲	A3
解 像 度	600dpi、400dpi、300dpi、200dpi
スキャン速度	10枚/分以上(200dpi) ¹
対応パソコン	各社DOS/V機
対応OS	Windows 95/98/NT 4.0/2000/ME
インターフェース	10Base-2、10Base-T、100Base-TX
階 調	2値、2.56階調(誤差拡散)
読み取りモード	文字、写真混在、OCR ²
圧縮方式	G4(MMR) ³
ファイル形式	TIFF、PDF
プロトコル	TCP/IP
添付ソフトウェア	Scanner File Utility(圧縮/保存) Scanner Delivery Utility(E-mail配信) TWAIN Source PaperPort Deluxe Pro ⁴

¹ データ送信先パソコンは、推奨環境であるCPU:Pentium II Celeron 266MHz、RAM:64MB、インタフェース100Base-TXを使用時
² スキャンした画像をOCRアプリケーションによってテキスト化するために、文字認識しやすい画像にする画像処理モードです。
³ PC側ソフトによる圧縮方式です。
⁴ 添付されている「PaperPort」ソフトは1ライセンス1ユーザーです。

PDF:Hyper GEAR,Inc製 PDF変換ライブラリを使用しています。
 Windowsは米国Microsoft Corporationの米国およびその他の国における登録商標です。
 PaperPortは米国ScanSoft Inc.の米国およびその他の国における登録商標です。

多彩なペーパーハンドリングと、メモリ機能でコピー機能さらに充実



コピー

基本性能を充実してオフィスワークをサポート

■ 急ぎのコピーにもすばやく

急ぎの1枚コピーもファーストコピー5.5秒以下(A4ヨコ)で出力します。連続も20枚/分(A4ヨコ)で快適コピーを実現しました。そのうえ、高速読み取りの原稿送り装置により、ストレスを感じさせない快適な幅広いドキュメントの編集作業にもすばやく対応します。

両面原稿送り装置 SRDF-1

片面原稿送り装置 STDF-3

■ 読み込み/書き込み600dpiの高画質

読み込み、書き込み共に600×600dpi、1ドット256値の高解像度で読み取り、1ドット2値誤差拡散処理による256階調書き込みにより、写真と文字が混在した原稿も、写真部の画像を保ったまま、文字部もくっきりと再現して出力します。拡大/縮小時も、誤差拡散方式による600dpi、256階調処理を取り入れて、文字に対してはギザギザを抑えなめらかに再現し、ハーフトーン時もよりオリジナルへ近い再現を実現しました。

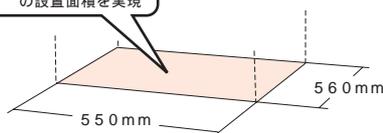
■ 省スペース設計

機械設置面積を極力抑えた省スペース設計を実現。KM-2030は、このクラス最小「0.308m²」の設置面積を実現してオフィスの効率的配置を手助けします。

コピースピード20枚のクラス(2002年6月現在)

ほんと!

このクラス最小
0.308m²
の設置面積を実現



■ 多彩なペーパーハンドリング

ソート・ステイブル(オプションの省スペース本体内蔵型フィニッシャーF-2205)・両面(オプションの両面ユニットAD-61/62)・2in1/4in1などのコピー同様の機能がパソコンから指示するだけで、出力の最終処理までできます。オフィスのニーズに合わせ、豊富なオプションから最適なシステムを選択できます。

プリンタのメモリを増設し、RAMディスクの設定が必要です。



両面ユニット AD-61装着時

■ 最大4段カセットへ拡張

本体標準の250枚カセット2段に加えてオプション給紙カセット「ST-12」を最大2段まで拡張が可能です。オフィスで使用するペーパーサイズの種類や使用枚数によって自由に組み合わせを選択できます。給紙カセットを最大にした場合、1,050枚の給紙容量になります。(手差し50枚含む)

給紙カセット「ST-12」単体の写真です。

■ 多彩なメモリコピー機能

メモリ64MBを標準装備し、デジタルならではのメモリコピー機能をご使用できます。

電子ソート
複数枚の原稿をメモリしてページ順に1部ずつコピーできます。

回転コピー
A4タテ原稿からA4ヨコ用紙など、原稿と用紙の向きが違って90度回転してコピーできます。用紙選択や原稿をセットしなおす手間が省け、ミスコピーも低減できます。

回転ソート
1部ごとに用紙の向き(タテ・ヨコ)を変えて排出しますので、1部ずつの仕分けが簡単にできます。

2in1、4in1
1枚の用紙に2枚または4枚の原稿を集約(縮小)してコピーできるので用紙の節約ができます。

A4・B5のみ。タテ・ヨコの用紙をカセットにセットされている必要があります。

■ その他の機能

50%~200%のワイドズーム 自動濃度調整・文字+写真/文字/写真モード選択 自動用紙選択/自動倍率選択 ノンストップペーパー補充 オートカセットチェンジ 割り込みコピー 部門管理「100部門」 枠消し/マージンシフト オートスタート機能 フェールセーフ機能 コピー部数制限

オートカセットチェンジ選択時のみ

カタログ用に撮影したもので実際とは異なります。(KM-2070FAX操作部)



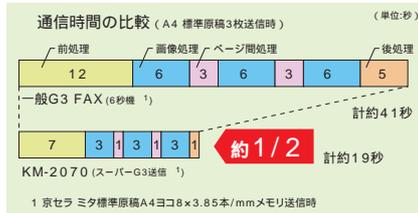
ファクシミリ (KM-2070のみ / KM-2030には対応できません)

Super G3の高画質・高速電送/コスト削減・効率アップ

■ スーパー G3 対応の高速電送

33.6kbpsのモデムの搭載により、A4原稿を高速3秒台¹送信するスーパーG3通信。通信時間を短縮して通信コストを削減します。さらに地図や写真などのデータ量の多い原稿も、JBIG圧縮技術により高品位に圧縮し、通信します。

1 京セラミタ標準原稿8×3.85本/mm



■ クイックスキャン 1秒台

メモリ入力、A4タテ原稿を1秒台の高速読み込みしますので、多数枚の原稿送信時でもメモリ入力の待ち時間が短く、FAX送信に関わる時間と経費を抑えることができます。

■ 回転送受信でより効率アップ

回転送信機能は、原稿をA4ヨコにセットしてメモリに読み込んだ後、90度回転して等倍で相手側に送信します。原稿のセットをFAXもコピーもヨコでセットすることで操作性が向上します。回転受信機能は、受信原稿の同一サイズで違った向きが送られてきた場合、一度メモリで受信され、90度回転して同じ向きに出力されます。

■ バックアップメモリ 1時間

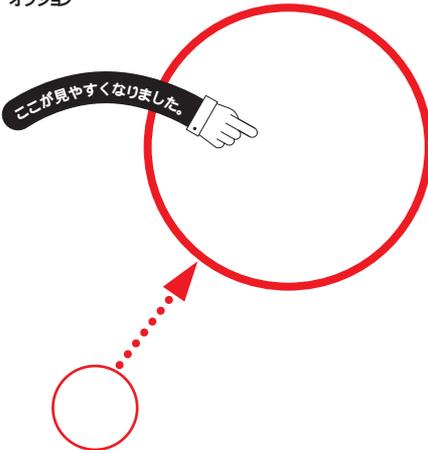
停電や電源プラグを誤って抜いてしまった時に、メモリにある受信原稿や送信待機原稿を1時間保持します。

オプションメモリ8MB増設時

■ 受信がわかりやすくなった ジョブセパレータ J-1302

FAXとコピーの出力時に出力先を分けることができるジョブセパレータJ-1302をセットしておく、受信時にLEDのランプで知らせます。はなれた場所でも判りやすくするためにLEDを今までより大きくしました。

オプション



■ その他の機能

(操作性)

- A3送受信ブック原稿送信
- グループダイヤル機能(最大32ヶ所)
- Fネット回線対応
- チェーンダイヤル機能(最大32ヶ所)
- ワンタッチダイヤル(最大32ヶ所)
- 電子電話帳機能
- プログラム通信機能(最大32ヶ所)
- リモート切替機能

(省力化・便利機能)

- 自動縮小機能 TEL/FAX自動切り替え
- 時刻指定通信 ポーリング受信
- ダイヤルイン 掲示板 中継同報指示

(信頼性機能)

- 発信元記録 ECM パスワード通信
- 暗号通信

(メモリ機能)

- 代行受信 順次同報 親展受信
- デュアルアクセス 列信化送信
- メモリ転送

KM-2030/KM-2070の主な基本性能

機種	KM-2030	KM-2070
型式	デスクトップ	
原稿台方式	固定式	
感光体	OPC	
複写方式	半導体レーザー+電子写真方式	
現像方式	乾式二成分現像方式	
定着方式	ヒートロール方式	
記録解像度	600dpi	
メモリ容量	64MB	
ウォームアップタイム	30秒以内(室温20℃)	
給紙方式	250枚フロッタカセット×2段+50枚手差し	
使用電源	AC 100V 15A 50/60Hz(共通)	
最大消費電力	コピー時:1.1kW以下	
エネルギー消費効率	52Wh/h	
大きさ(幅×奥行×高さ)	550×603×597(mm)	555×603×676(mm)
機械占有寸法(幅×奥行)	891×560(mm)	891×603(mm)
質量	約48kg	約60kg

コピー機能

複写原稿	シート・ブック
原稿サイズ	最大:A3タテ(297×420mm)
複写サイズ	カセット:A3-A5タテ+ハガキ(手差し) 欠け幅:先端:3.0±2.5mm以下 左右:2.0±2.0mm以下
複写速度	20枚/分(A4ヨコ)
ファーストコピー	5.5秒以下(A4ヨコ,第1給紙)
複写倍率	等倍:1:1±0.8% 固定倍率:200%、141%、115%、81%、70%、50% ズーム:50%~200%(1%単位の任意選択)
連続複写枚数	1~250枚(テンキー方式)

ファクシミリ主な機能(KM-2070のみ)

型式	送受信兼用機
接続回線	加入電話回線、Fネット(G3サービス)、NCC回線、Fポート、トールダイヤル線、2線式専用線
走査線密度	16本/mm×15.4本/mm(オプション) 8本/mm×15.4本/mm、7.7本/mm、3.85本/mm
電送時間	約2秒
走査方式	平面走査
符号化方式	MH、MR、MMR (JBIG2001年5月対応予定)
最大原稿サイズ	幅:148~297mm 最大原稿サイズA3 長さ:148~1,600mm(STDF-3使用時)
記録方式	レーザーによる普通紙記録
記録紙サイズ	A3-A5タテ
原稿給紙	自動給紙(約50枚) 標準:8MB(画像メモリ4MB+ビットマップメモリ4MB) オプション:8MB(画像メモリ4MB+ビットマップメモリ4MB) 最大:16MB(画像メモリ8MB+ビットマップメモリ8MB)
メモリ容量	
相互通信	G3規格機
通信速度	33,600/31,200/28,800/26,400/24,000/21,600/19,200/16,800/ 14,400/12,000/9,600/7,200/4,800/2,400bps(自動シフトダウン方式)
消費電力	送信時150W/h以下、受信時500W/h以下、待機時42W/h以下、 最大時600W/h以下、省エネモード待機時(省エネモード選択時)5W以下

A4判700字程度の原稿を標準的画質(8×3.85本/mm)で高速モード(28,800bps)で送ったときの速さです。
これらはいずれも画像情報みの電送速度で通信の制御時間は含まれておりません。実際の送信時間は原稿の内容、相手機種、回線の状態により異なります。このカタログに記載されている商品は、国内仕様のため海外では使用できません。各種サービスの提供を受けている電話回線は、ファクシミリに使用できない場合(キャッチホンなど)があります。ファクシミリで送られたものは、原稿と寸法が多少異なる場合があります。電話回線や地域などの状況により、お使いになれないこともあります。留守番電話接続およびTEL/FAXリポート切替は接続する電話機の種類によって使用できないこともあります。

本製品の故障、誤動作やその他の不具合により送信・受信ができなかったために生じた直接・間接の損害に関しては、当社は一切その責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。

本体標準価格 KM-2030 ¥ 678,000 (搬入設置料: 25,000円)

FAX標準タイプ 本体標準価格 KM-2070 ¥ 929,000 (搬入設置料: 30,000円)

本体価格には、感光体・現像剤は含まれません。
搬入設置料金の価格は、KM-2030/KM-2070本体を納品する場合です。掲載されている搬入設置料金は、標準的な搬入設置作業の場合の参考価格です。(くわしい内容につきましては、営業担当者におたずねください。)

製品改良のため、仕様、外観などは予告なく変更することがありますので、営業担当者にお確かめください。製品の色は印刷のため実際とは異なる場合があります。カタログに記載されている画像サンプルコピーは機能説明のために作成したもので実際の出力サンプルコピーとは異なります。機械本体価格には、ドラム・現像剤・消耗品類の価格は含まれておりません。価格およびサービス体系、その他くわしい内容につきましては、営業担当者におたずねください。特殊作業(階段作業・クレーン車使用など)の場合、別途料金が必要となりますので予めご了承ください。保守サービスのために必要な補修用性能部品の最低保有期間は複写機の製造中止後7年間です。国内外で流通する紙幣・貨幣・政府発行の証券類、未使用の郵便切手・官製はがき、政府発行の印紙・証券類をコピーすることは、法律で禁止されています。著作権の目的となっている書籍・音楽・絵画・版画・地図・映画・図画・写真などの著作物は、個人的または、家庭内、その他これに準ずる限られた範囲内で使用するためにコピーする以外は、禁じられています。

Printing System(K)機能(オプション)

連続プリント速度	20枚/分(A4ヨコ)
連続プリント枚数	1~999枚
プリントサイズ	カセット:A3-A5タテ 手差し:A3-A5タテ、ハガキ・封筒(洋形4号、2号)
解像度	600dpi(スムージング時:1200dpi相当)
メモリ容量	8MB 最大136MB(オプション)
対応パソコン	各社DOS/IV機 NEC PC-9800シリーズ
対応OS	Windows 95/98/NT4.0/2000
コマンド体系	PCL-6
インターフェース	標準:双方向パラレルインターフェース(IEEE1284準拠) OP:10Base-T、100Base-TX*、10Base-2

* オプションのネットワークカードが必要です。
Windowsは米国Microsoft Corporationの米国およびその他の国における登録商標です。
その他の商品名、会社名はそれぞれ各社の商標または登録商標です。
IBM Power PCはIBM Corporationの商標です。

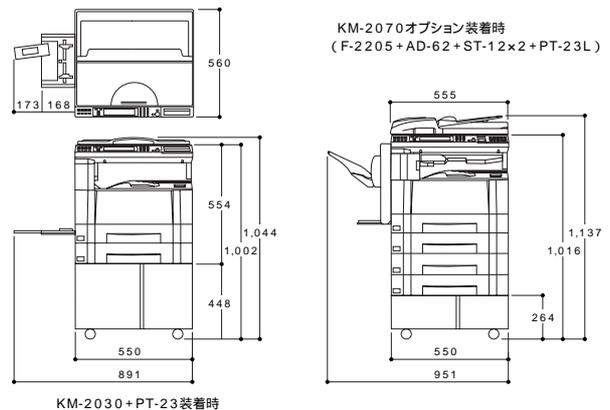
オプション価格

SRDF-1(両面原稿自動送り装置) ¹	170,000円 (取付料金A:5,000円 B:1,500円)
STDF-3(片面原稿自動送り装置) ²	100,000円 (取付料金A:5,000円 B:1,500円)
ST-12(給紙カセット)	50,000円 (取付料金A:6,500円 B:2,500円)
J-1302(ジョブセパレータ)	20,000円 (取付料金A:5,000円 B:1,500円)
F-2205(本体内部型フィニッシャー)	98,000円 (取付料金A:5,000円 B:1,500円)
AD-61(両面ユニット1)	150,000円 (取付料金A:5,000円 B:1,500円)
AD-62 for Finisher(両面ユニット2)	138,000円 (取付料金A:6,000円 B:2,500円)
Printing System(K)	85,000円 (取付料金A:2,000円 B:1,500円)
Scan System(A)	96,000円 (取付料金A:1,000円 B:5,000円)
IB-20(プリンタネットワークキット)	49,800円 (取付料金A:1,000円 B:5,000円)
FM1-8MB(FAX増設用メモリ8MB) ³	60,000円 (取付料金A:5,500円 B:1,500円)
HS-20(FAX用ハンドセット) ³	10,000円 (取付料金A:5,500円 B:1,500円)
PT-23(ノーマルデスク)	40,000円
PT-23L(ノーマルデスク)	25,000円

- 1 KM-2030のみオプション対応(KM-2070は標準装備)
 - 2 KM-2030のみオプション対応
 - 3 KM-2070のみオプション対応
- 上記記載の価格・料金には、消費税は含まれておりません。
取付料金Aは本体納入後別途1オプションを取付ける場合の料金です。
取付料金Bは本体納入時または複数オプションを同時に取付ける場合の料金です。

KM-2030/KM-2070の外形寸法

単位:mm



KM-2030+PT-23装着時



ISO 14001 認証

京セラ ミタ(株)は、環境マネジメントシステムISO-14001の認証取得会社です。

本カタログに掲載する価格および料金には消費税等は含まれておりません。ご購入の際は消費税等が別途付加されますので、ご承知願います。



注意

安全にお使いいただくために
ご使用前に「使用説明書」をよくお読みの上、正しくお使いください。
表示された正しい電源・電圧でお使いください。
アース接続を確実に行ってください。故障や漏電の場合、感電するおそれがあります。

京セラ ミタジャパンの情報は、インターネットでご覧いただけます。
<http://www.kyoceramita.co.jp/jp>

商品のご用命は下記まで



京セラ ミタ株式会社

京セラ ミタジャパン株式会社

〒103-0023 東京都中央区日本橋本町1-9-15 ☎03-3279-2112

お客様
相談窓口



0570-046562

受付時間
9:00 - 12:00 13:00 - 17:00
(但し、土曜日、日曜日及び祝日は除く)

市内通話料金でご利用いただけます。

東京(日本橋)・大阪(玉造)・札幌・旭川・釧路・函館・仙台・山形・盛岡・秋田・郡山・青森・さいたま・新潟・宇都宮・熊谷・前橋・川口・狭山・千葉・水戸・土浦・市川・立川・横浜・厚木・川崎・甲府・沼津・名古屋・岐阜・岩倉・岡崎・静岡・浜松・津・富山・石川・長野・松本・寝屋川・堺・京都・奈良・吹田・和歌山・近江八幡・神戸・姫路・尼崎・高松・松山・徳島・福岡・広島・山口・岡山・福山・徳山・松江・三次・鹿児島・北九州・大分・久留米・熊本・長崎・宮崎・那覇



このカタログは環境にやさしいエコマーク認定の再生紙と植物性大豆インキを使用しています。
このカタログの記載内容は2002年7月現在のものです。